

Exercise and Pastime

In this course we will take a look at twentieth-century Jewish history through the lens of sports, by reading the Yiddish press and memoirs as well as a few short pieces of literature.

Topics will include traditional games that Jewish children used to play when Poland was under tsarist rule. We will read about Jewish girls playing basketball in 1920s Vitebsk and about the famous strongman Zishe Breitbart. As we will see, Jews organized physical exercise even in the Wilno ghetto and played chess tournaments in the Gulag. Last but not least, we will learn how to build your own ice skates in Yiddish and get to know a Yiddish "sports march" from Socialist Poland.

ספאָרט און שפּיל

אינעם דאָזיקן קורס וועלן מיר באַטראַכטן די געשיכטע פֿון 20סטן יאָרהונדערט דורכן שפּאַקטיוו פֿון ספּאָרט ביי ייִדן, לייענענדיק די ייִדישע פרעסע, זכרונות און אַן אָפּקלייב פֿון קירצערע ליטעראַרישע יצירות.

צווישן אַנדערן וועלן מיר זיך דערוויסן, אין וואָסערע מינים שפּילן ייִדישע קינדערלעך פֿלעגן שפּילן אין רוסיש-פּוילן. מירן לייענען וועגן ייִדישע מיידלעך וואָס שפּילן קוישבאָל אין וויטעבסק בעת די 1920ער יאָרן און וועגן דעם לעגענדאַרן גיבור זישע ברייטבאַרט. לויט ווי מירן זען, האָבן ייִדן ניט פֿאַרגעסן אַן פיזישער קולטור אָפּילו אין ווילנער געטאָ און אַנטייל גענומען אין שאַכמאַט-טורנירן אויך אין גולאַג. אַחרון אַחרון חבֿיבֿ, וועלן מיר זיך לערנען ווי אזוי זיך אַליין צו מאַכן גליטשערס — און זיך באַקענען מיט אַ „ספּאָרט-מאַרש“ פֿון פֿאַלקס-פּוילן.

Philip Schwartz writes as a cultural and literary critic for contemporary Yiddish publications such as Forverts, Yidishland, and Afn Shvel. He also teaches Yiddish and translates. Philip holds an MA degree in Jewish studies from the University of Wrocław. His special interests include neo-Hasidism and Yiddish literature in the Soviet Union.